Front

vetscan

Canine and Feline Luteinizing Hormone Test Kit

LH — English

I. GENERAL INFORMATION

Vetscan® Rapid LH Test provides an accurate, semiquantitative measurement of canine and feline luteinizing hormone (LH) in serum or whole blood. It is intended in conjunction with progesterone testing, identifies the peak LH surge, a critical event which improves the accuracy of ovulation timing. It may also be used to distinguish ovariectomized from sexually intact bitches or queens.

II. TEST PRINCIPLES

Vetscan Rapid LH is an easy-to-perform, lateral flow assay with rapid results. Semiquantitative results are read by the Vetscan Rapid LH Reader. The test strip has a wick, migrate along the strip. The complexes are then captured on a sensitized reaction line where their accumulation causes the formation of a visible pink/red Test Line. The formation of a Control Line ensures that the test is valid.

III. SAMPLE COLLECTION/INFORMATION

Specific considerations for sample timing: Since the LH surge may occur within a 24-hour period, it is crucial that daily serum samples are tested. Blood should be drawn every day at approximately the same time (preferably the 4th or 5th day of proestrus, or when vaginal cytology approaches 50% cornification (cornification is defined as cells with a keratinized appearance under with or without phase contrast). It is advisable to obtain a baseline progesterone value.

For ovulation timing and assessment of ovariectomy status:

- The test can be performed on serum from dogs or cats.
- Samples should always be collected with a sterile needle and syringe.
- The sample should not be hemolyzed or lipemic.

IV. SAMPLE STORAGE

Serum should preferably be tested on the same day as sample collection. If testing is further delayed, samples should be refrigerated (2°C - 8°C) for up to 24 hours. For extended storage, serum samples should be frozen (≤ -20°C). Do not thaw and refreeze.

V. KIT CONTENTS

- 6 pouches containing 1 test device and desiccant
- 6 pipettes
- Instructions for use

VI. PRECAUTIONS

1. Do not use components after expiration date.
2. Store the test kit at +2°C - 25°C. Do not freeze. Storage at elevated temperatures (≥37°C) can adversely affect test performance.
3. Use the test immediately after opening the sealed pouch (within 10 minutes).
4. Avoid touching or damaging membrane in windows of test device.
5. The device should be placed on a flat, horizontal surface while performing the test.
6. Use a separate pipette for each sample.
7. Hold pipette vertically when dispensing sample.
8. Handle all reagents and samples as biohazardous material.
9. Dispose of contents in accordance with local/regional/national/international regulations.

VII. TEST PROCEDURE AND RESULTS

Important: Prior to use, allow SAMPLE and test kit to come to room temperature (20° to 25°C).

1. SAMPLE APPLICATION

- Tear open a pouch and place the test device on a flat, horizontal surface.
- Holding the provided pipette vertically, transfer FOUR free-falling drops of serum to the sample port.
- Leave the test device flat during migration of sample/reagent complex through the reading window.

2. READING TEST

At 20 minutes, observe the presence or absence of pink/red Control and Test Lines. Do not read prior to or beyond 20 minutes or results are invalid.

3. RESULTS

Valid Results:

- Pink/red Control Line is present.

Invalid Results:

- No Control Line with or without a Test Line; retest sample.

Interpretation of Results:

Positive: Test Line is of similar or greater intensity than the Control Line.

Negative: No Test Line appears, or the Test Line is of less intensity than the Control Line.

Application of Results for Ovulation Timing

Positive Result: The LH value is greater than 1 nanogram per milliliter (ng/mL). A positive result identifies the day of the LH surge, designated as day 0. Count forward to determine the fertile period (ovulation occurs 2 days after the LH surge. Peak fertility is usually on days 5 and 6). Using progesterone testing in addition to LH testing can further refine the timing of ovulation. Collect daily serum samples (baseline progesterone values and confirm the rise in progesterone at 3 to 4 days post LH surge.

Negative Result: The LH value is less than 1 ng/mL. Continue daily LH testing to determine the optimal time to breed. *See Considerations for Ovulation Timing* section below for additional information.

Application for Assessment of Ovariectomy Status

Positive Result: Indicative of ovariectomy. High LH values in bitches and queens not in estrus are indicative that the ovaries have been removed.

If estrus is suspected, a positive result should be confirmed. After a minimum of 24-48 hours, obtain a fresh sample and retest. Ovariectomized animals should remain positive.

Negative result: Indicative of an intact bitch or queen.

Note: Additional interpretation considerations are warranted when a distinct Test Line of less intensity than the Control Line appears.

Considerations for Ovulation Timing:
Field observations have shown the sample is likely to contain slightly less than 1 ng/mL of LH when the Test Line appears. The LH value at the time of the test for LH do not reveal a stronger Test Line the result is likely indicative of the LH surge. Progesterone values may help confirm status.

Considerations for Ovariectomy Status:
The animal may be intact. However, field observations have shown that some of these animals are ovariectomized.

Zoetis Inc.
333 Portage St
Kalamazoo, MI 49007 USA
1-888-963-8471
www.zoetis.com

Zoetis Belgium S.A.
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-la-Neuve
Belgium

Trousse de dépistage de l'hormone lutéinisante dans le sérum de chienne et de chatte

LH — Français

I. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le test Vetscan® Rapid LH fournit une mesure semi-quantitative précise de l'hormone lutéinisante (LH) canine et féline dans le sérum ou le sang total. Il est destiné à être utilisé conjointement au test de la progestérone, identifie le pic de LH pré-ovulatoire, ce qui améliore la précision du moment de l'ovulation. Il peut également être utilisé pour distinguer chattes et les chattes ayant subi une ovariectomie de celles sexuellement intactes.

II. PRINCIPES DU TEST

Vetscan® Rapid LH est un test à flux latéral facile à réaliser dont le résultat est rapide. Les particules sensibilisées forment un complexe avec l'hormone lutéinisante dans l'échantillon. Les complexes formés migrent le long des bandelettes. Les complexes sont ensuite capturés sur une zone de réaction sensibilisée où leur accumulation provoque la formation d'une ligne de test rose/rouge visible. La formation d'une ligne de contrôle indique que le test est valide.

III. PRÉLÈVEMENT DE L'ÉCHANTILLON ET INFORMATIONS SUR L'ÉCHANTILLON

Considérations particulières relatives au moment de l'ovulation : Puisque le pic de LH peut survenir sur une période de 24 heures, il est essentiel de procéder à l'analyse quotidienne des échantillons de sérum. Le sang doit être prélevé chaque jour environ à même heure, à compter du 4e ou 5e jour de prœstrus, ou lorsque la cytologie vaginale approche 50 % de kératinisation (définie comme des cellules présentant une bordure nuyeuse et angoureuse, avec ou sans noyau). Il est recommandé d'obtenir une valeur de progestérone de référence.

Pour le moment de l'ovulation et l'évaluation du statut d'ovariectomie :

- Le test peut être effectué sur le sérum de chien ou de chat.
- Les échantillons doivent toujours être prélevés au moyen d'une aiguille et d'une seringue stériles.
- L'échantillon ne doit présenter ni hémolyse ni lipémie.

IV. CONSERVATION DE L'ÉCHANTILLON

Les échantillons de sérum doivent de préférence être analysés le jour même de leur prélèvement. Si l'analyse doit être reportée ce jour-là, les échantillons doivent être conservés au réfrigérateur (entre 2 °C et 8 °C), sans dépasser 24 heures. Pour conserver les échantillons plus longtemps, il est nécessaire de les congeler (≤ 20 °C). Ne pas décongeler et recongeler.

V. CONTENU DU KIT

- 6 pochettes contenant chacune 1 dispositif de test et un sachet absorbeur
- 6 pipettes
- Mode d'emploi

VI. PRÉCAUTIONS

1. Ne pas utiliser les composants au-delà de la date de péremption.
2. Conserver le kit de test entre 2 °C et 25 °C. Ne pas congeler. Une conservation à des températures élevées (≥ 37 °C) peut réduire les performances du test.
3. Utiliser le test immédiatement après ouverture de la pochette scellée (dans les 10 minutes).
4. Ne pas toucher ou endommager la membrane des fenêtres du dispositif de test.
5. Le dispositif doit être placé sur une surface horizontale plane lors de la réalisation de l'analyse.
6. Utiliser un pipette distincte pour chaque échantillon.
7. Maintenir la pipette en position verticale lors du dépôt de l'échantillon.
8. Manipuler tous les réactifs et échantillons comme s'ils présentaient un danger biologique.
9. Éliminer les déchets conformément aux réglementations locales/régionales/nationales/internationales.

VII. PROCÉDURE DE TEST ET RÉSULTATS

Important : avant utilisation, amener l'ÉCHANTILLON et le kit de test à température ambiante (entre 20 °C et 25 °C).

1. DÉPÔT DE L'ÉCHANTILLON

- Ouvrir la pochette contenant le dispositif de test en la déchirant et placer le dispositif de test sur une surface plane et horizontale.
- Tout en maintenant la pipette fournie en position verticale, déposer QUATRE gouttes de sérum sur l'orifice pour échantillon.
- Laisser le dispositif de test à plat pendant la migration du complexe échantillon/réactif à travers la fenêtre de lecture.

2. LECTURE DU RÉSULTAT

Au bout de 20 minutes, observer la présence ou l'absence des lignes de contrôle et de test roses/rouges.
Ne pas lire le résultat avant ou après 20 minutes, car il ne sera pas valide.

3. RÉSULTATS

Résultats valides :

- La ligne de contrôle rose/rouge est présente.

Résultats non valides :

- La ligne de contrôle est absente, qu'il y ait ou non une ligne de test visible ; procéder à une nouvelle analyse.

Interprétation des résultats :

Positif : La ligne de test est d'intensité égale ou supérieure à celle de la ligne de contrôle.

Négatif : La ligne de test n'est pas visible, ou la ligne de test est d'intensité moindre que la ligne de contrôle.

Application des résultats au moment de l'ovulation

Résultat positif : La valeur LH est supérieure à 1 nanogramme par millilitre (ng/mL). Un résultat positif identifie le jour du pic de LH, que l'on nomme jour 0. Compter jusqu'à rebours pour déterminer la période fertile (l'ovulation survient 2 jours après le pic de LH. La fertilité est généralement optimale les jours 5 et 6. L'utilisation du test de progestérone en complément du test de LH améliore la précision du moment de l'ovulation. Il est recommandé d'obtenir des valeurs de progestérone de référence et de confirmer l'élévation de la progestérone 3 à 4 jours après le pic de LH.

Résultat négatif : La valeur LH est inférieure à 1 ng/mL. Poursuivre le test de LH quotidien pour déterminer le moment optimal de l'accouplement. *Pour plus d'informations, voir la section Considérations relatives au moment de l'ovulation, plus bas.*

Application des résultats à l'ovariectomie

Résultat positif : Indicateur d'ovariectomie.
Les valeurs LH élevées chez les chiennes et les chattes hors œstrus indiquent que les ovaires ont été retirés.

En cas de suspicion d'œstrus, un résultat positif doit être confirmé. Après au minimum 24 à 48 heures, prélevez un nouvel échantillon et l'analyser avec le test Vetscan® Rapid LH. Les femelles ovariectomisées doivent rester positives.

Résultat négatif : Indicateur de chienne ou chatte intacte.

Remarque : une interprétation supplémentaire doit être envisagée lorsqu'une ligne de test de moindre intensité que la ligne de contrôle apparaît.

Considérations relatives au moment de l'ovulation :
Les observations sur le terrain ont montré qu'il est probable que l'échantillon contienne un peu moins de 1 ng/mL de LH et qu'il ait été prélevé avant ou après le pic de LH. Si les autres tests de LH quotidiens ne montrent pas de ligne de test plus intense, le résultat indique probablement le pic de LH. Les valeurs de progestérone peuvent permettre de confirmer le statut.

Considérations relatives au statut d'ovariectomie :
La femelle pourrait être intacte. Toutefois, les observations sur le terrain ont montré que certaines de ces femelles sont ovariectomisées.

Zoetis Inc.
333 Portage St
Kalamazoo, MI 49007 USA
1-888-963-8471
www.zoetis.com

Zoetis Belgium S.A.
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-la-Neuve
Belgium

Kit de detección de hormona luteinizante (lh) en suero de perras y gatas

LH — Español

I. INFORMACIÓN GENERAL

La prueba VETSCAN® Rapid LH proporciona una medición semicuantitativa exacta de la hormona luteinizante (LH) canina y felina en suero o sangre entera. Se utiliza junto con una medición de la progesterona, esta prueba identifica el pico de LH (el prevaulatorio) y, por lo tanto, el momento de la ovulación. También puede ser usada para distinguir entre perras o gatas esterilizadas y enteras.

II. FUNDAMENTO DE LA PRUEBA

VETSCAN® Rapid LH es una prueba de flujo lateral fácil de realizar y con resultados rápidos. Las partículas sensibilizadas forman un complejo con la hormona luteinizante de la muestra. Los complejos migran a lo largo de la tira. Los complejos son entonces capturados en una línea de reacción sensibilizada donde su acumulación causa la formación de una línea de prueba visible de color rosa/rojo. La formación de una línea de control garantiza la validez de la prueba.

III. RECOGIDA DE MUESTRA/INFORMACIÓN

Consideraciones específicas sobre el momento de la ovulación: dado que el aumento de LH puede ocurrir en un periodo de 24 horas, es crucial que se analicen muestras de suero diarias. La sangre debe extraerse todos los días aproximadamente a la misma hora (preferiblemente el 4º o 5º día de prœstrus, o cuando la citología vaginal se aproxima al 50% de cornificación (la cornificación se define como células con un borde rugoso y anguladas con o sin núcleo). Es aconsejable obtener un valor de progesterona de referencia.

Para el momento de la ovulación y la evaluación del estado de la ovariectomía:

- La prueba puede realizarse con suero de perra o de gata.
- Las muestras deben extraerse siempre con una aguja y jeringa estériles.
- La muestra no debe estar hemolizada o lipémica.

IV. CONSERVACIÓN DE LAS MUESTRAS

El suero debe analizarse preferentemente el mismo día de la recogida de la muestra. Si la prueba se retrasa más, las muestras deben ser refrigeradas (2°C - 8°C) durante un máximo de 24 horas. Para un almacenamiento prolongado, las muestras de suero deben congelarse (< 20°C). No descongelar e volver a congelar.

V. CONTENIDO DEL KIT

- 6 bolsas, cada una con 1 dispositivo de análisis
- 6 pipetas
- Instrucciones de uso

VI. PRECAUCIONES

1. No utilizar los componentes después de la fecha de caducidad.
2. Conservar el kit entre 2°C y 25°C. No congelar. La conservación a temperaturas elevadas (≥37°C) puede perjudicar el rendimiento de la prueba.
3. Utilice la prueba inmediatamente después de la primera apertura de la bolsa (antes de 10 minutos).
4. Evitar tocar o dañar la membrana de las ventanas del dispositivo de análisis.
5. Durante el análisis, el dispositivo debe permanecer sobre una superficie plana y horizontal.
6. Usar una pipeta distinta para cada muestra.
7. Mantenga la pipeta en posición vertical cuando dispense la muestra.
8. Manipular todos los reactivos y muestras como material de riesgo biológico.
9. Deseche el contenido de acuerdo con la normativa local/regional/nacional/internacional.

VII. PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA Y RESULTADOS

Importante: Antes del uso, dejar que la MUESTRA alcance la temperatura ambiente (20°C - 25 °C).

1. APLICACIÓN DE LA MUESTRA

- Abrir la bolsa y colocar el dispositivo de análisis sobre una superficie horizontal plana.
- Mantenendo la pipeta en posición vertical, verter CUATRO gotas de suero en el pozo.
- Deje el dispositivo de análisis en posición horizontal durante la migración del complejo muestra/reactivo a través de la ventana de lectura.

2. LECTURA DE LOS RESULTADOS

A los 20 minutos, observe la presencia o ausencia de líneas de control y de prueba de color rosa/rojo. No lea antes o después de los 20 minutos o los resultados no serán válidos.

3. RESULTADOS

Resultados válidos:

- La línea de control rosa/roja está presente.

Resultados no válidos:

- No hay línea de control con o sin línea de prueba; vuelva a analizar la muestra.

Interpretación de los resultados:

Positivo: La línea de prueba es de intensidad similar o mayor que la línea de control.

Negativo: No aparece la línea de prueba, o la línea de prueba es de menor intensidad que la línea de control.

Aplicación de los resultados para la sincronización de la ovulación

Resultado positivo: El valor de LH es superior a 1 nanogramo por mililitro (ng/mL). Un resultado positivo identifica el día del pico de LH, designado como día 0. Cuenta hacia adelante para determinar el periodo fértil. La ovulación se produce 2 días después del aumento de LH. El pico de fertilidad suele producirse en los días 5 y 6. El uso de una citología progresiva para determinar el periodo fértil. A ovulación sobre 2 días apóis o pico de LH. O pico de fertilidade geralmente ocorre nos dias 5 e 6. Usar o teste de progesterona em adição ao teste de LH melhora a precisão do momento da ovulação. Recomenda-se obter os valores de referência de progesterona e confirmar o aumento da progesterona 3 a 4 dias após o pico de LH.

Resultado negativo: El valor de LH es inferior a 1 ng/mL. Continúe con las pruebas diarias de LH para determinar el momento ideal para la reproducción. Consulte la sección *Consideraciones sobre el momento de la ovulación* más abajo para obtener información adicional.

Solicitud de evaluación del estado de la ovariectomía

Resultado positivo: Indicativo de ovariectomía. Los valores altos de LH en perras y gatas que no están en estro son indicativos de que los ovarios han sido retirados. Si se sospecha de celo, se debe confirmar un resultado positivo. Después de un mínimo de 24-48 horas, obtenga una nueva muestra y vuelva a realizar la prueba. Los animales ovariectomizados deben seguir siendo positivos.

Resultado negativo: Indicativo de una perra o gata intacta.

Nota: Se deben tener en cuenta otras consideraciones de interpretación aparte de la prueba distinta de menor intensidad que la línea de control.

Consideraciones sobre el momento de la ovulación:
Las observaciones de campo han demostrado que es probable que la muestra contenga algo menos de 1 ng/mL de LH y se ha extraído antes o después del aumento de LH. Si las otras pruebas diarias de LH no revelan una línea de prueba más fuerte, el resultado es probablemente indicativo del aumento de LH. Los valores de progesterona pueden ayudar a confirmar el estado.

Consideraciones sobre el estado de la ovariectomía:
El animal puede estar intacto. Sin embargo, las observaciones de campo han demostrado que algunos de estos animales están ovariectomizados.

Zoetis Inc.
333 Portage St
Kalamazoo, MI 49007 USA
1-888-963-8471
www.zoetis.com

Zoetis Belgium S.A.
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-la-Neuve
Belgium

Distribuidor:
Zoetis S.L.U.
Parque Empresarial Vía Norte, Edificio nº 1,
Avenida Manoteras nº 10,
28050 Madrid,
España

Si necesita asistencia técnica en España, contacte con Zoetis Spain, S.L. en el teléfono 900 200 920 o en la siguiente dirección de correo electrónico: contactos@zoetis.com

Kit de detecção da hormona lutenizante em soro canino e felino

LH — Português

I. INFORMAÇÃO GERAL

O kit de diagnóstico VETSCAN® Rapid LH fornece uma medição semiquantitativa exacta da hormona lutenizante (LH) canina e felina no soro ou sangue inteiro. Utilizado juntamente com o teste de progesterona, identifica o pico de LH pré-ovulatório, o que melhora a precisão sobre o momento da ovulação. Também pode ser usado para distinguir cadelas e gatas ovariectomizadas daquelas que não sofreram qualquer intervenção.

II. PRINCÍPIOS DO TESTE

O VETSCAN Rapid LH consiste num teste simples de fluxo lateral, com resultados rápidos. As partículas sensibilizadas formam um complexo com a hormona luteinizante na amostra. O complexo formado migra ao longo de uma membrana. O complexo é então capturado numa linha de reação sensibilizada onde a sua acumulação provoca a formação de uma linha cor-de-rosa/vermelha bem visível. A formação de uma linha de controlo (cor-de-rosa/vermelha assegura que o teste foi realizado corretamente.

III. INFORMAÇÃO /COLHEITA DE AMOSTRAS

Considerações específicas sobre o momento de ovulação: Como o pico de LH pode ocorrer num período de 24 horas é fundamental que sejam testadas amostras de soro diárias. O sangue deve ser colhido todos aproximadamente à mesma hora (de preferência desde o 4º ou 5º dia de prœstro, ou quando a citologia vaginal se aproxima dos 50% de cornificação (cornificação é definida como células com um bordo rugoso e angular com ou sem núcleo). É recomendado obter um valor de referência da progesterona.

Para o momento de ovulação e avaliação do estado de ovariectomia:

- O teste pode ser realizado em soro de perra e de gata.
- Deve-se sempre colhe as amostras com uma agulha e uma seringa estéreis.
- A amostra não deve estar hemolisada ou lipémica.

IV. CONSERVAÇÃO DA AMOSTRA

As amostras de soro devem ser preferencialmente testadas no mesmo dia da coleta. Se o teste for adiado, as amostras devem ser mantidas refrigeradas (2°C - 8 °C) até 24 horas. Para uma conservação prolongada, as amostras devem ser conservadas congeladas (≤ 20°C). Não descongelar e voltar a congelar.

V. CONTEÚDO DO KIT

- 6 bolsas, cada uma com um dispositivo de teste e dessecante
- 6 pipetas
- Instruções de utilização

VI. PRECAUÇÕES

1. Não utilize qualquer componente após a data de validade.
2. O Kit deve ser armazenado entre 2 °C e 25 °C. Não congelar. A conservação a temperaturas elevadas (≥37°C) pode afetar de forma adversa o desempenho do teste.
3. Utilize o teste imediatamente após a abertura da bolsa (no prazo de 10 minutos).
4. Evite tocar ou danificar a membrana das janelas do dispositivo de teste.
5. O dispositivo deve ser colocado numa superfície plana e horizontal durante a realização do teste.
6. Utilize uma pipeta individual para cada amostra.
7. Segure a pipeta verticalmente ao dispensar a amostra.
8. Manusee todos os reagente e amostras como sendo material de risco biológico.
9. A eliminação do conteúdo deve ser realizada de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

VII. PROCEDIMENTO DE TESTE E RESULTADOS

Importante: Antes de utilizar, deixa a AMOSTRA e o kit de teste atingir a temperatura ambiente (20 °C - 25 °C).

1. APLICAÇÃO DA AMOSTRA

- Abra a bolsa fornecida e coloque o dispositivo de teste numa superfície plana e horizontal.
- Segurando a pipeta fornecida na vertical, adicione QUATRO gotas de soro no poço de teste.
- Coloque o dispositivo em posição horizontal durante a migração da amostra/reagente através da janela de leitura.

2. LEITURA DO TESTE

Decorridos 20 minutos, observe a presença ou ausência de linhas de controle e de teste cor-de-rosa/vermelhas nas janelas de leitura.
Não ler antes ou para além dos 20 minutos ou os resultados serão inválidos.

3. RESULTADOS

Resultados válidos:

- Está presente uma linha de controle cor-de-rosa/vermelha.

Resultados inválidos:

- Nenhuma linha de controle com ou sem linha de teste; testar novamente a amostra.

Interpretação dos resultados:

Positivo: A linha de teste é de intensidade semelhante ou maior do que a linha de controle.

Negativo: Não aparece a linha de teste ou é de menor intensidade do que a linha de controle.

Aplicação dos resultados ao momento de ovulação

Resultado positivo: O valor de LH é superior a 1 nanograma por mililitro (ng/ml). Um resultado positivo identifica o dia do pico de LH, designado como dia 0. Faça uma contagem progressiva para determinar o período fértil. A ovulação ocorre 2 dias após o pico de LH. O pico de fertilidade geralmente ocorre nos dias 5 e 6. Usar o teste de progesterona em adição ao teste de LH melhora a precisão do momento da ovulação. Recomenda-se obter os valores de referência de progesterona e confirmar o aumento da progesterona 3 a 4 dias após o pico de LH.

Resultado negativo: O valor de LH é inferior a 1 ng/ml. Continuar o teste diário de LH para determinar o momento ideal para a cobrição. Consulte a secção abaixo *Considerações sobre o momento da ovulação* para obter informações adicionais.

Requisitos para avaliação da situação de ovariectomia

Resultado positivo: Indicador de ovariectomia. Valores altos de LH em cadelas e gatas que não estão em estro são indicativos de que os ovários foram removidos.

Se houver suspeita de estro, um resultado positivo deve ser confirmado. Após um período mínimo de 24 a 48 horas, obtenha uma nova amostra e teste novamente. Os animais ovariectomizados devem continuar com resultado positivo.

Resultado negativo: Indicador de uma cadela ou gata inteira.

Nota: Quando aparece uma linha de teste distinta de menor intensidade do que a linha de controle é necessário considerar a realização de interpretação adicional.

Considerações sobre o momento da ovulação:
Observações de campo mostraram que a amostra provavelmente contém um pouco menos de 1 ng/ml de LH e foi extraída antes ou depois do aumento de LH. Se outros testes diários de LH não revelarem uma linha de teste mais forte, o resultado provavelmente indica o pico de LH. Os valores de progesterona podem ajudar a confirmar a situação.

Considerações sobre a situação de ovariectomia:
O animal pode não mostrar sinais de cirurgia. No entanto, observações de campo mostraram que alguns desses animais são ovariectomizados.

Zoetis Inc.
333 Portage St
Kalamazoo, MI 49007 USA
1-888-963-8471
www.zoetis.com

Zoetis Belgium S.A.
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-la-Neuve
Belgium

Representante em Portugal
Zoetis Portugal, Lda
Laguna Park, 22 ID
Porto Salvo

40044385

Back

Kit per il test di rilevazione dell'ormone luteinizzante del cane e del gatto

RAPID LH TEST — Italiano

I. INFORMAZIONI GENERALI

Il test VETSCAN® Rapid LH fornisce un'accurata misurazione semiquantitativa dell'ormone luteinizzante (LH) canino e felino in campioni di siero. Quando viene usato in combinazione con il test del progesterone, identifica il picco preovulatorio di LH e, di conseguenza, il momento dell'ovulazione. Inoltre, può essere usato per distinguere le cagne e le gatte ovariectomizzate da quelle intere.

II. PRINCIPI DEL TEST

VETSCAN Rapid LH è un test a flusso laterale facile da eseguire con risultati rapidi. Le particelle sensibilizzate formano un complesso con l'ormone luteinizzante nel campione. Il complesso migra lungo le bandelette. Il complesso viene quindi catturato su una linea di reazione sensibilizzata dove il loro accumulo provoca la formazione di una linea di test rosa/rossa visibile. La formazione di una linea di controllo garantisce la validità del test.

III. PRELIEVO DEI CAMPIONI/INFORMAZIONI

Considerazioni specifiche sul tempo dell'ovulazione: poiché il picco di LH può verificarsi entro un periodo di 24 ore, è fondamentale che campioni di siero giornalieri vengano testati. Il sangue deve essere prelevato ogni giorno all'incirca alla stessa ora a partire dal 4° o 5° giorno di proestro, o quando la citologia vaginale si avvicina al 50% di cornificazione (la cornificazione è definita come cellule con un bordo ruvido e angolato con o senza nucleo). Si consiglia di ottenere un valore di base del progesterone.

Per i tempi dell'ovulazione e la valutazione dello stato dell'ovariectomia:

- Il test può essere eseguito su siero di cani o gatti.
- I campioni devono essere sempre prelevati con ago e siringa sterili.
- Il campione non deve essere emolizzato o lipemico.

IV. CONSERVAZIONE DEI CAMPIONI

Il siero deve essere testato preferibilmente lo stesso giorno del prelievo del campione. Se il test viene ulteriormente ritardato, i campioni devono essere refrigerati (2°C - 8°C) per un massimo di 24 ore. Per la conservazione prolungata, i campioni di siero devono essere congelati (≤ 20°C). Non scongelare e ricongelare.

V. CONTENUTO DEL KIT

- 6 confezioni, ciascuna contenente 1 dispositivo per il test e sacchetto essiccante
- 6 pipette
- Istruzioni per l'uso

VI. PRECAUZIONI

1. Non utilizzare il kit o i suoi componenti dopo la data di scadenza.
2. Conservare il kit per il test a +2°C - 25°C. Non congelare. La conservazione a temperature elevate (≥37°C) può influire negativamente sulle prestazioni del test.
3. Usare il test immediatamente dopo la prima apertura della confezione (entro 10 minuti)
4. Non toccare o danneggiare la membrana nelle finestre del dispositivo.
5. Durante l'esecuzione del test, il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana, orizzontale.
6. Usare una pipetta diversa per ciascun campione.
7. Durante l'erogazione del campione, tenere la pipetta in posizione verticale.
8. Maneggiare tutti i reagenti e i campioni come se si trattasse di materiale a rischio biologico.
9. Smaltire il contenuto in conformità con le normative local/regionali/nazionali/internazionali.

VII. PROCEDURA DEL TEST E RISULTATI

Importante: prima dell'uso, lasciare che il CAMPIONE e il kit per il test raggiungano la temperatura ambiente (da 20° a 25°C).

1. APPLICAZIONE DEL CAMPIONE

- Aprire una confezione e posizionare il dispositivo per il test su una superficie orizzontale piana.
- Tenendo la pipetta fornita in posizione verticale, far cadere QUATTRO gocce di siero nel pozzetto per il campione.
- Lasciare il dispositivo per il test in posizione orizzontale durante la migrazione del campione/reagente attraverso la finestra di lettura.

2. LETTURA DEL TEST

A 20 minuti, osservare la presenza o l'assenza di linee di controllo e test rosa/rosse. Non leggere prima o dopo 20 minuti, altrimenti i risultati non sono validi.

3. RISULTATI

Risultati validi:

- È presente la linea di controllo rosa/rossa.

Risultati non validi:

- Nessuna linea di controllo con o senza linea del test; ritentare il campione.

Interpretazione dei risultati:

Positivo: la linea del test è di intensità simile o maggiore rispetto alla linea di controllo.

Negativo: non viene visualizzata alcuna linea del test o la linea del test è di intensità inferiore rispetto alla linea di controllo.

Applicazione dei risultati per i tempi di ovulazione

Risultato positivo: il valore di LH è maggiore di 1 nanogramma per millilitro (ng/mL). Un risultato positivo identifica il giorno del picco di LH, designato come giorno 0. Contare in avanti per determinare il periodo fertile (l'ovulazione si verifica 2 giorni dopo il picco di LH. Il picco di fertilità è solitamente nei giorni 5 e 6. L'uso del test del progesterone oltre al test dell'LH migliora l'accuratezza dei tempi dell'ovulazione. Si consiglia di ottenere valori di base del progesterone e confermare l'aumento del progesterone a 3-4 giorni dopo il picco di LH.

Risultato negativo: il valore di LH è inferiore a 1 ng/mL. Continuare il test dell'LH giornaliero per determinare il momento ottimale per la riproduzione.

Applicazione della valutazione dello stato di ovariectomia

Risultato positivo: indicativo di ovariectomia. Valori elevati di LH nelle cagne e nelle gatte non in estro sono indicativi del fatto che le ovaie sono state rimosse.

Se si sospetta l'estro, è necessario confermare un risultato positivo. Dopo un minimo di 24-48 ore, prelevare un campione fresco e ripetere il test. Gli animali ovariectomizzati dovrebbero rimanere positivi.

Risultato negativo: indicativo di una cagna o una gatta intatta.

Nota: sono necessarie ulteriori considerazioni sull'interpretazione quando viene visualizzata una distinta linea del test di intensità inferiore alla linea di controllo.

Considerazioni sui tempi di ovulazione:
Le osservazioni sul campo hanno mostrato che è probabile che il campione contenga poco meno di 1 ng/mL di LH ed è stato prelevato prima o dopo il picco di LH. Se altri test di LH giornalieri non rivelano una linea di test più forte, il risultato è probabilmente indicativo del picco di LH. I valori del progesterone possono aiutare a confermare lo stato.

Considerazioni sullo stato dell'ovariectomia:
L'animale potrebbe essere intatto. Tuttavia, le osservazioni sul campo hanno dimostrato che alcuni di questi animali sono ovariectomizzati.

Zoetis Inc.
333 Portage St
Kalamazoo, MI 49007 USA
1-888-963-8471
www.zoetis.com

Zoetis Belgium S.A.
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-la-Neuve
Belgium

Test-Kit zum Nachweis von luteinisierendem Hormon bei Hunden und Katzen

RAPID LH TEST — Deutsch

I. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Der VETSCAN® Rapid LH Test liefert eine präzise, semiquantitative Messung von caninem und felinem luteinisierendem Hormon (LH) in Serumproben. Bei Verwendung zusammen mit dem Progesteron-Test identifiziert er den LH-Peak (LH-Anstieg vor dem LH-Anstieg) und zeigt dadurch den Zeitpunkt der Ovulation an. Er kann auch dazu verwendet werden, ovariektomierte Hündinnen oder Kätzchnen von in Bezug auf Sexualorgane unversehrten weiblichen Tieren zu unterscheiden.

II. TESTPRINZIPIEN

Vetscan Rapid LH ist ein leicht durchzuführender Lateral-Flow-Assay mit schnellen Ergebnissen. Die Partikel mit Hormon bindenden Antikörpern binden das luteinisierende Hormon in der Probe. Die Komplexe wandern entlang des Streifens. Die Komplexe werden dann auf einer sensibilisierten Reaktionslinie aufgefangen, wo ihre Akkumulation die Bildung einer sichtbaren rosa/roten Testlinie verursacht. Die Bildung einer Kontrollinie stellt sicher, dass der Test valide ist.

III. PROBENNAHME/INFORMATIONEN

Spezifische Überlegungen zum Zeitpunkt des Eisprungs: Da der LH-Anstieg innerhalb von 24 Stunden auftreten kann, ist es entscheidend, dass tägliche Serumproben getestet werden. Blut sollte jeden Tag ungefähr zur gleichen Zeit ab dem 4. oder 5. Tag des Proestrus oder wenn die Vaginalzytologie sich der Verhornung (50% Verhornung (Verhornung ist definiert als Zellen mit einem aufgeraufelten, gewrellten Rand mit oder ohne Zellkern) abgenommen werden. Es ist ratsam, einen Progesteron-Basiswert zu erhalten.

Für den Zeitpunkt des Eisprungs und die Beurteilung des Status der Ovariektomie:

- Der Test kann mit Serum von Hunden oder Katzen durchgeführt werden.
- Proben sollten immer mit steriler Nadel und Spritze entnommen werden.
- Die Probe sollte nicht hämolysiert oder lipämisch sein.

IV. PROBENAufbewahrung

Serumproben sollten vorzugsweise am Tag der Probenentnahme getestet werden. Wird die Testung verzögert, sollten die Serumproben bis zu